

Part 2.: Certification / Deel 2.: Certificering / Partie 2. : Certification / Parte 2. : Certificación

Health information / Gezondheidsverklaring / Attestation sanitaire / Información sanitaria :

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that /

Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat /

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que /

El veterinario oficial abajo firmante certifica por la presente que :

Animal health attestation / Verklaring inzake de diergezondheid / Attestation de santé animale / Declaración zoosanitaria :

- 2.1. The day-old chicks described in this certificate meet the provisions of Council Directive 2009/158/EC⁽¹⁾ /**
De in dit certificaat beschreven eendagskuikens voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 2009/158/EG⁽¹⁾ /
Les poussins d'un jour décrits dans le présent certificat satisfont aux dispositions de la Directive 2009/158/CE⁽¹⁾ /
Los pollitos de un día descritos en este certificado cumplen con las disposiciones de la Directiva 2009/158/CE⁽¹⁾.
- 2.2. The day-old chicks described above come from an establishment that has been approved in accordance with Annex II of Council Directive 2009/158/EC⁽¹⁾ and is subject to the supervision of the competent veterinary authorities /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van een inrichting die erkend is overeenkomstig de voorschriften van de bijlage II van richtlijn 2009/158/EG⁽¹⁾ en onder toezicht staat van de bevoegde veterinaire diensten /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent d'un établissement agréé conformément aux dispositions de l'Annexe II de la Directive 2009/158/CE⁽¹⁾, et placé sous la surveillance des services vétérinaires compétents /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de un establecimiento reconocido de acuerdo con las normas del anexo II de la Directiva 2009/158/CE⁽¹⁾ y está bajo la vigilancia del servicio veterinaria competente.
- 2.3. The day-old chicks described above come from a country⁽²⁾ / region⁽²⁾ that is free from Newcastle disease, in accordance with the OIE terrestrial animal health code /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van een land⁽²⁾ / regio⁽²⁾ dat/die vrij is van Newcastle disease conform de diergezondheidscode voor landdieren van de OIE /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent d'un pays⁽²⁾ / d'une région⁽²⁾ indemne de la maladie de Newcastle conformément au code sanitaire des animaux terrestres de l'OIE /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de un país⁽²⁾ / región⁽²⁾ que es libre de la enfermedad de Newcastle conforme al Código sanitario para los animales terrestres de la OIE.
- 2.4. The day-old chicks described above come from a country where a surveillance programme for avian influenza according to Council Directive 2005/94/EC⁽³⁾ is carried out /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van een land waar er een bewakingsprogramma voor aviaire influenza wordt uitgevoerd overeenkomstig richtlijn 2005/94/EG⁽³⁾ /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent d'un pays où est mis en œuvre un programme de surveillance de l'influenza aviaire conformément à la Directive 2005/94/CE⁽³⁾ /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de un país donde se lleva a cabo un programa de vigilancia sobre la influenza aviar de acuerdo con la Directiva 2005/94/CE⁽³⁾.
- 2.5. The day-old chicks described above come from a country⁽²⁾ / region⁽²⁾ / zone⁽²⁾ which is free from highly pathogenic avian influenza according to the OIE terrestrial animal health code /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van een land⁽²⁾ / regio⁽²⁾ / zone⁽²⁾ dat/die vrij is van hoogpathogene aviaire influenza conform de diergezondheidscode voor landdieren van de OIE /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent d'un pays⁽²⁾ / d'une région⁽²⁾ / d'une zone⁽²⁾ qui est indemne d'influenza aviaire hautement pathogène conformément au code sanitaire des animaux terrestres de l'OIE /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de un país⁽²⁾ / región⁽²⁾ / zona⁽²⁾ que es libre de influenza aviar de alta patogenicidad conforme al Código sanitario para los animales terrestres de la OIE.
- 2.6. The day-old chicks described above come from a country where low pathogenic avian influenza is a notifiable disease and the day-old chicks described above come from an establishment where there has been no occurrence of low pathogenic avian influenza in the last 30 days, nor in establishments situated within a radius of 1 km /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van een land waar laag pathogene aviaire influenza een aangeifteplichtige dierziekte is en de hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van een inrichting waar zich in de laatste 30 dagen geen laag pathogene aviaire influenza heeft voorgedaan, noch in inrichtingen die gelegen zijn in een gebied met straal van 1 km eromheen /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent d'un pays dans lequel l'influenza aviaire faiblement pathogène est une maladie à déclaration obligatoire et les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent d'un établissement où il n'y a eu aucun cas d'influenza aviaire faiblement pathogène au cours des 30 derniers jours, ni dans des établissements situés dans un rayon de 1 km autour de cet établissement /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de un país donde la influenza aviar de baja patogenicidad es una enfermedad de declaración obligatoria y los pollitos de un día arriba descritos proceden de un establecimiento en lo que no se haya producido ningún caso de influenza aviar de baja patogenicidad durante los últimos 30 días, o en establecimientos que se encontraban a 1 km de este establecimiento.

day-old chicks other than of ratites
eendagskuikens uitgezonderd die van loopvogels
poussins d'un jour autres que de ratites
pollitos de un día distintos de las ratites

Cert. Nr. :

- 2.7. **The day-old chicks described above have not been vaccinated against avian influenza /**
De hierboven beschreven eendagskuikens niet zijn ingeënt tegen aviaire influenza /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire /
Los pollitos de un día arriba descritos no han sido vacunados contra la influenza aviar.
- 2.8. **The day-old chicks described above have been vaccinated using an officially approved vaccine⁽²⁾ /**
De hierboven beschreven eendagskuikens met een officieel goedgekeurd vaccin zijn ingeënt⁽²⁾ /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus ont été vaccinés au moyen d'un vaccin officiellement agréé⁽²⁾ /
Los pollitos de un día arriba descritos han sido vacunados con vacunas oficialmente autorizadas⁽²⁾ :

(Mention the type of vaccine used and the date of vaccination) /

(Geef aan welk type van vaccin er gebruikt is en de datum van vaccinatie) /

(Indiquer quel type de vaccin a été utilisé ainsi que la date de vaccination) /

(Indique la naturaleza de la vacuna utilizada y la fecha de la vacunación).

- 2.9. **The establishment where the day-old chicks described above come from is not subject to any animal health restrictions at the time of consignment and no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease has occurred within a 10 km radius of the establishment for at least the previous 30 days /**
In de inrichting waarvan de hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn op het tijdstip van verzending geen veterinairerechtelijke verbodsbepalingen gelden en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km ten minste de laatste 30 dagen geen enkele uitbraak van hoog pathogene aviaire influenza of Newcastle disease heeft voorgedaan /
Aucune interdiction en matière de police sanitaire n'est d'application, au moment de l'expédition, dans l'établissement d'où proviennent les poussins d'un jour décrits ci-dessus, et aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle ne s'est produit au cours des 30 derniers jours au moins dans un rayon de 10 km autour de cet établissement /
El establecimiento del cual los pollitos de un día arriba descritos proceden, no está sujeto a ninguna restricción zoosanitaria en el momento de la expedición y en torno al cual, en un radio de 10 km, no hubo ningún brote de gripe aviar de alta patogenicidad ni de enfermedad de Newcastle en los últimos 30 días.
- 2.10. **The day-old chicks described above were derived from parent flocks which /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van ouderkoppels die /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus proviennent de troupeaux parentaux qui /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de manadas parentales que :
- 2.10.1. **EITHER⁽²⁾ / OFWEL⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾**
have not been vaccinated against Newcastle disease /
niet zijn ingeënt tegen Newcastle disease /
n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle /
no han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle;
- 2.10.2. **OR⁽²⁾ / OF⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾**
have been vaccinated against Newcastle disease using (name and weeks /
type (live or inactivated) of NDV virus strain used in vaccine(s)) at the age of (naam en type (levend of
ingeënt zijn tegen Newcastle disease met geïnactiveerd) van de in het vaccin/ de vaccins gebruikte NDV-stam) op de leeftijd van weken /
ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle au moyen de (nom et type de
la souche (vivante ou inactivée) NDV utilisée dans le(s) vaccin(s)), à l'âge de semaines /
han sido vacunadas contra la enfermedad de Newcastle con (nombre y tipo (atenuada o inactivada) de la cepa vírica de la enfermedad de Newcastle empleada en
la(s) vacuna(s)) a las semanas de edad.
- 2.11. **The day-old chicks described above were derived from parent flocks which /**
De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn ouderkoppels die /
Les poussins d'un jour décrits ci-dessus sont issus de troupeaux parentaux qui /
Los pollitos de un día arriba descritos proceden de manadas parentales que :
- 2.11.1. **EITHER⁽²⁾ / OFWEL⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾**
have not been vaccinated against avian influenza /
niet zijn ingeënt tegen aviaire influenza /
n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire /
no han sido vacunadas contra la influenza aviar;
- 2.11.2. **OR⁽²⁾ / OF⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾**
have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Council Directive 2005/94/EC⁽³⁾ using (name and type of used vaccines) at the age of weeks /
ingeënt zijn tegen aviaire influenza volgens een vaccinatieprogramma volgens richtlijn 2005/94/EG⁽³⁾ met (naam en type vaccins) op de leeftijd van weken /
ont été vaccinés contre l'influenza aviaire selon un programme de vaccination conforme à la Directive 2005/94/CE⁽³⁾, au moyen de (nom et type des vaccins), à l'âge de semaines /
han sido vacunadas contra la influenza aviar de acuerdo con un programa de vacunación conforme a la Directiva 2005/94/CE⁽³⁾ con (nombre y tipo de la vacunas) a las semanas de edad.

day-old chicks other than of ratites
eendagskuikens uitgezonderd die van loopvogels
poussins d'un jour autres que de ratites
pollitos de un día distintos de las ratites

Cert. Nr. :

2.12. The day-old chicks described above were derived from parent flocks which have undergone a disease surveillance programme for /

De hierboven beschreven eendagskuikens afkomstig zijn van ouderkoppels die een gezondheidsbewakingsprogramma hebben ondergaan ten aanzien van /

Les poussins d'un jour décrits ci-dessus sont issus de troupeaux parentaux qui ont été soumis à un programme de surveillance sanitaire à l'égard de /

Los pollitos de un día arriba descritos proceden de manadas parentales que han sido sometidas a un programa de vigilancia de :

2.12.1. EITHER⁽²⁾ / OFWEL⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾

Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls) /

Salmonella pullorum, S. gallinarum en Mycoplasma gallisepticum (kippen) /

Salmonella pullorum, S. gallinarum et Mycoplasma gallisepticum (poules) /

Salmonella pullorum, S. gallinarum y Mycoplasma gallisepticum (gallinas);

2.12.2. OR⁽²⁾ / OF⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾

Salmonella arizonae (serogroup O:18 (K)), S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys) /

Salmonella arizonae (serogroep O:18(K)), S. pullorum en S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis en M. gallisepticum (kalkoenen) /

Salmonella arizonae (sérogroupe O:18 (K)), S. pullorum et S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis et M. gallisepticum (dindes) /

Salmonella arizonae (sero grupo O:18 (K)), S. pullorum y S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis y M. gallisepticum (pavos);

2.12.3. OR⁽²⁾ / OF⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾

Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks) /

Salmonella pullorum en S. gallinarum (parelhoeners, kwartels, fazanten, patrijzen en eenden) /

Salmonella pullorum et S. gallinarum (pintades, cailles, faisans, perdrix et canards) /

Salmonella pullorum y S. gallinarum (pintadas, codornices, faisanes, perdices y patos);

AND have not been found to be infected or showed any grounds for suspecting infection by these pathogenic agents /

EN waarbij is gebleken dat ze niet met deze ziekteverwekkers besmet zijn en er evenmin van verdacht worden te zijn besmet /

ET à l'issue duquel il s'est avéré qu'ils n'étaient pas infectés par ces agents pathogènes ni n'étaient suspectés d'en être infectés /

Y comprobándose que no están infectadas por estos agentes ni hay razones para sospechar una infección.

2.13. The hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry with a lower health status /

De broedeieren waaruit de eendagskuikens verkregen zijn, in de broeierij en tijdens het vervoer niet in contact zijn geweest met eieren en pluimvee met een lagere gezondheidsstatus /

Les œufs à couver dont sont issus les poussins d'un jour n'ont, ni dans le couvoir ni lors du transport, été en contact avec des œufs et des volailles de statut sanitaire inférieur /

Los huevos para incubar de los que han nacido los pollitos de un día no han estado en contacto, ni en la incubadora nacedora ni durante el transporte, con huevos o aves de corral con un estatus sanitario inferior.

2.14. The day-old chicks described above are hatched from eggs coming from flocks /

De hierboven beschreven eendagskuikens werden uitgebroed van eieren afkomstig van beslagen /

Les poussins d'un jour décrits ci-dessus sont éclos de d'œufs à couver provenant de troupeaux /

Los pollitos de un día descritos son nacidos de huevos proceden de manadas:

2.14.1. which have been examined within 72 hours of delivery of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease, OR /

die onderzocht zijn binnen de 72 uren voorafgaand aan de afgifte van dit certificaat en die geen klinische ziekteverschijnselen vertoonden en die er niet van werden verdacht te zijn besmet, OF /

qui ont été examinés au cours des 72 heures l'émission du présent certificat et ne présentaient aucun signe

clinique de maladie ni aucun signe permettant de suspecter une maladie, OU /

que se han examinado durante las 72 horas anteriores a la expedición del presente certificado, sin que

hayan presentado signos clínicos de enfermedad ni haya tenido razones para sospechar la existencia de

enfermedad alguna, O;

2.14.2. which have undergone a monthly health inspection, the latest of which within the 31 days of the expedition, which have undergone an evaluation of their record of health status within 72 hours of the delivery of this certificate, and which have undergone a health examination if it appeared necessary based on the evaluation of the health status register or any other available information /

die maandelijks een gezondheidsinspectie hebben ondergaan, de laatste daarvan in de 31 dagen

voorafgaand aan de verzending, die aan een evaluatie van hun gezondheidsstatusregister werden

onderworpen binnen de 72 uren voorafgaand aan de afgifte van dit certificaat, en die een

gezondheidsinspectie hebben ondergaan indien dit nodig bleek te zijn op basis van de evaluatie van het

gezondheidsregister of van elke andere beschikbare informatie /

day-old chicks other than of ratites
eendagskuikens uitgezonderd die van loopvogels
poussins d'un jour autres que de ratites
pollitos de un día distintos de las ratites

Cert. Nr. :

qui ont subi chaque mois une visite sanitaire, la dernière visite datant de moins de 31 jours avant l'expédition, qui ont subi une évaluation de leur registre de statut sanitaire au cours des 72 heures précédant l'émission du certificat et qui ont subi une visite sanitaire si cela s'avérait nécessaire sur base de l'évaluation du registre du statut sanitaire ou de toute information disponible /
que hayan sido sometidas a un inspección sanitaria mensual, la última visita se remonta a menos de 31 días antes del embarque, que se sometieron a la evaluación del registro de estado de salud dentro de las 72 horas anteriores a la expedición del certificado, et qui fueron sometidos a una inspección sanitaria en caso que sea necesario basado en la evaluación de registro de estado de salud o cualquier información disponible.

2.15. The day-old chicks described above were examined at the date of issue of this certificate and did not show any clinical signs of disease or grounds for suspecting any infection /

De hierboven beschreven eendagskuikens onderzocht zijn op de dag van afgifte van dit certificaat en deze geen klinische ziekteverschijnselen vertoonden en er niet van werden verdacht te zijn besmet /

Les poussins d'un jour décrits ci-dessus ont été examinés le jour de la remise du présent certificat et ne présentaient aucun symptôme clinique ni n'étaient suspectés d'être contaminés /

Los pollitos de un día arriba descritos se han examinado en la fecha de expedición del presente certificado, sin que hayan presentado signos clínicos de enfermedad ni haya tenido razones para sospechar la existencia de enfermedad alguna.

Public health attestation / Verklaring inzake de volksgezondheid / Attestation de santé publique /

Declaración sanitaria :

2.16. The Salmonella control programme referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2160/2003⁽⁴⁾ and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Commission Regulation (EC) No 1177/2006⁽⁵⁾, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.

Date of last sampling of the parent flock of origin from which the testing result is known :

(dd/mm/yyyy)

Result of all testing in the parent flock of origin :

either positive⁽²⁾

(⁽⁶⁾ negative⁽²⁾ /

Het in artikel 5 van verordening (EG) nr. 2160/2003⁽⁴⁾ bedoelde programma ter bestrijding van Salmonella en de specifieke voorschriften van verordening (EG) nr. 1177/2006⁽⁵⁾ voor het gebruik van antimicrobiële stoffen en vaccins zijn toegepast op het ouderkoppel van herkomst en dit ouderkoppel getest is op Salmonellaserotypen die van belang zijn voor de volksgezondheid.

Datum van de laatste bemonstering van het ouderkoppel van herkomst waarvan het testresultaat bekend is:

(dd/mm/jjjj)

Resultaat van alle tests in het ouderkoppel van herkomst:

Hetzij positief⁽²⁾

(⁽⁶⁾ hetzij negatief⁽²⁾ /

Le programme de contrôle des salmonelles visé à l'article 5 du Règlement (CE) n° 2160/2003⁽⁴⁾ et les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) n° 1177/2006⁽⁵⁾ ont été appliqués au troupeau parental d'origine et celui-ci a été soumis à un test de détection des sérotypes de salmonelles qui présentent un intérêt du point de vue de la santé publique.

Date du dernier prélèvement d'échantillons sur le troupeau parental d'origine dont les résultats au test sont connus :

(jj/mm/aaaa)

Résultat de l'ensemble des tests effectués sur le troupeau parental d'origine :

Positif⁽²⁾

(⁽⁶⁾ ou négatif⁽²⁾ /

Se han aplicado a la manada parental de origen el programa de control de la Salmonella mencionado en el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2160/2003⁽⁴⁾ y los requisitos específicos para la utilización de antimicrobianos y vacunas del Reglamento (CE) n° 1177/2006⁽⁵⁾ de la Comisión, y dicha manada parental ha sido sometida a pruebas de detección de los serotipos de la Salmonella con importancia sanitaria. Fecha del último muestreo de la manada parental de origen de cuyas pruebas se conoce el resultado :

(dd/mm/aaaa)

Resultado de todas las pruebas efectuadas en la manada parental de origen :

Positivo⁽²⁾

(⁽⁶⁾ o negativo⁽²⁾

2.17. The specific requirements on the use of antimicrobials and vaccines of Commission Regulation (EC) No 1177/2006⁽⁵⁾ have been applied to the day-old chicks described in this certificate /

De specifieke voorschriften van verordening (EG) nr. 1177/2006⁽⁵⁾ voor het gebruik van antimicrobiële stoffen en vaccins op de in dit certificaat beschreven eendagskuikens zijn toegepast /

Les prescriptions spécifiques du Règlement (CE) n° 1177/2006⁽⁵⁾, concernant l'utilisation de substances antimicrobiennes et de vaccins ont été appliquées aux poussins d'un jour décrits dans le présent certificat /

Se han aplicado a los pollitos de un día arriba descritos en este certificado los requisitos específicos del Reglamento (CE) n° 1177/2006⁽⁵⁾ para la utilización de antimicrobianos y vacunas.

2.18. For reasons other than the Salmonella control programme /

Om andere redenen dan het programma ter bestrijding van Salmonella /

En dehors du programme de contrôle des salmonelles /

Por motivos diferentes del programa de control de la salmonella :

day-old chicks other than of ratites
eendagskuikens uitgezonderd die van loopvogels
poussins d'un jour autres que de ratites
pollitos de un día distintos de las ratites

Cert. Nr. :

2.18.1. EITHER⁽²⁾ / OFWEL⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾

antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) /
geen antimicrobiële stoffen werden toegediend aan de eendagskuikens (met inbegrip van in-ovo-injectie) /
aucun antimicrobien n'a été administré aux poussins d'un jour (y compris par injection in ovo) /
no se han administrado antimicrobianos a los pollitos de un día (incluida la inyección in ovo);

2.18.2. OR⁽²⁾ / OF⁽²⁾ / SOIT⁽²⁾ / O BIEN⁽²⁾

the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) :

/
de volgende microbiële stoffen werden toegediend aan de eendagskuikens (met inbegrip van in-ovo-injectie) :
/ les antimicrobiens mentionnés ci-après ont été administrés aux poussins d'un jour (y compris par injection in ovo) :
/ se han administrado los siguientes antimicrobianos a los pollitos de un día (incluida la inyección in ovo) :

2.19. If the day-old chicks are intended for breeding, neither *Salmonella enteridis* nor *Salmonella typhimurium* were detected within the control programme referred to in point 2.15. /

Als de eendagskuikens voor de fok bestemd zijn, noch *Salmonella enteridis*, noch *Salmonella typhimurium* werd gevonden in het kader van het onder punt 2.15. bedoelde bestrijdingsprogramma /

Si les poussins d'un jour sont destinés à l'élevage, aucune présence de *Salmonella enteridis* ni de *Salmonella typhimurium* n'a été détectée dans le cadre du programme de lutte visé au point 2.15. /

Si los pollitos de un día están destinados a la reproducción, no se han detectado ni *Salmonella enteritidis* ni *Salmonella typhimurium* en el marco del programa de control mencionado en el punto 2.15.

Animal transport attestation / Verklaring inzake het vervoer van de dieren / Attestation de transport des animaux / Declaración sobre el transporte de los animales :

2.20. The day-old chicks are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which /

De eendagskuikens worden vervoerd in schone, nieuwe wegwerpdozen /

Les poussins d'un jour sont transportés dans des caisses jetables parfaitement propres, utilisées pour la première fois /

Los pollitos de un día se transportan en cajas desechables perfectamente limpias que se utilizan por primera vez y que :

2.20.1. contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment /

die uitsluitend eendagskuikens van eenzelfde soort, categorie en type, afkomstig van dezelfde inrichting, bevatten /

ne contenant que des poussins d'un jour de même espèce, de même catégorie et de même type, provenant du même établissement /

contienen únicamente pollitos de un día de la misma especie, categoría y tipo procedentes del mismo establecimiento;

2.20.2. are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents /

die volgens de instructies van de bevoegde autoriteit zo zijn gesloten dat verwisseling van de inhoud onmogelijk is /

fermées conformément aux instructions de l'autorité compétente de manière à exclure toute possibilité de substitution du contenu /

están cerradas siguiendo las instrucciones de la autoridad competente para que sea imposible sustituir el contenido.

2.21 The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been

cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority /

De containers en transportmiddelen waarin de hierboven bedoelde dozen worden vervoerd, vóór het inladen zijn gereinigd en ontsmet volgens de instructies van de bevoegde overheid /

Les conteneurs et véhicules ayant assuré le transport des caisses susmentionnées ont été nettoyés et désinfectés avant le chargement, conformément aux instructions de l'autorité compétente /

Los contenedores y vehículos en los que se han transportado las cajas mencionadas se han limpiado y desinfectado antes de la carga siguiendo las instrucciones de la autoridad competente.

day-old chicks other than of ratites
eendagskuikens uitgezonderd die van loopvogels
poussins d'un jour autres que de ratites
pollitos de un día distintos de las ratites

Cert. Nr. :

**Animal health additional guarantees / Aanvullende garanties inzake de diergezondheid /
Garanties supplémentaires en matière de santé animale / Garantías zoonitarias adicionales.**

This certificate is valid for 10 days /

Dit certificaat is 10 dagen geldig /

Le présent certificat est valable 10 jours /

Este certificado será válido durante 10 días.

Number of annexes: (pages)

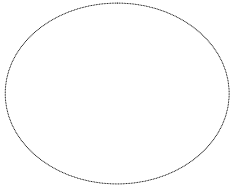
Made in / Gedaan te /

Fait à / Hecho en :

Date / Date /

Datum / Fecha :

**Signature of the official veterinarian / Handtekening officiële
dierenarts / Signature du vétérinaire officiel / Firma del Veterinario
Oficial :**



Official stamp / Officiële stempel /

Cachet officiel / Sello oficial :

Name in capital letters / Naam in drukletters /

Nom en lettres capitales / Nombre en mayúsculas :

- (1) **Council Directive 2009/158/EC of 30 November 2009 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs** / Richtlijn 2009/158/EG van de Raad van 30 november 2009 tot vaststelling van veterinaire rechtselijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren / Directive 2009/158/CE du Conseil du 30 novembre 2009 relative aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires et les importations en provenance des pays tiers de volailles et d'œufs à couver / Directiva 2009/158/CE del Consejo de 30 de noviembre de 2009 relativa a las condiciones de policía sanitaria que regulan los intercambios intracomunitarios y las importaciones de aves de corral y de huevos para incubar procedentes de terceros países.
- (2) **Delete as necessary** / Doorhalen wat niet van toepassing is / Biffer la mention inutile / Táchese lo que no proceda.
- (3) **Council Directive 2005/94/EC on Community measures for the control of avian influenza and repealing Directive 92/40/EEC** / Richtlijn 2005/94/EG van de Raad betreffende communautaire maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza en tot intrekking van richtlijn 92/40/EEG / Directive 2005/94/CE du Conseil concernant des mesures communautaires de lutte contre l'influenza aviaire et abrogeant la Directive 92/40/CEE / Directiva 2005/94/CE del Consejo relativa a medidas comunitarias de lucha contra la influenza aviar y por la que se deroga la Directiva 92/40/CEE.
- (4) **Regulation (EC) No 2160/2003 of the European Parliament and of the Council of 17 November 2003 on the control of Salmonella and other specified food-borne zoonotic agents** / Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bestrijding van Salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers / Règlement (CE) n° 2160/2003 du Parlement Européen et du Conseil du 17 novembre 2003 sur le contrôle des salmonelles et d'autres agents zoonotiques spécifiques présents dans la chaîne alimentaire / Reglamento (CE) n° 2160/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de noviembre de 2003 sobre el control de la Salmonella y otros agentes zoonóticos específicos transmitidos por los alimentos.
- (5) **Commission Regulation (EC) No 1177/2006 of 1 August 2006 implementing Regulation (EC) No 2160/2003 of the European Parliament and of the Council as regards requirements for the use of specific control methods in the framework of the national programmes for the control of Salmonella in poultry** / Verordening (EG) nr. 1177/2006 van de Commissie van 1 augustus 2006 ter uitvoering van verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft voorschriften voor het gebruik van specifieke bestrijdingsmethoden in het kader van de nationale programma's voor de bestrijding van Salmonella bij pluimvee / Règlement (CE) n° 1177/2006 de la Commission du 1er août 2006 mettant en œuvre le règlement (CE) no 2160/2003 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences relatives à l'utilisation de méthodes de contrôle spécifiques dans le cadre des programmes nationaux de contrôle des salmonelles chez les volailles / Reglamento (CE) n° 1177/2006 de la Comisión de 1 de agosto de 2006 por el que se aplica el Reglamento (CE) no 2160/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo con respecto a los requisitos de uso de métodos específicos de control en el marco de los programas nacionales de control de la Salmonella en las aves de corral.
- (6) **If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:**
- **flocks of breeding poultry: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis;**
 - **flocks of productive poultry: Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium /**
- Als voor de onderstaande serotypen een of meer van de resultaten positief waren tijdens de levensduur van het koppel, aangeven als positief:
- koppels fokpluimvee: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow en Salmonella Infantis;
 - koppels gebruikspluimvee: Salmonella Enteritidis en Salmonella Typhimurium /
- Si, au cours de la vie du troupeau, un des résultats s'est révélé positif pour les sérotypes mentionnés ci-après, indiquer que le résultat est positif :
- troupeaux de volailles de reproduction : Salmonella Hadar, Salmonella Virchow et Salmonella Infantis;
 - troupeaux de volailles de rente : Salmonella Enteritidis et Salmonella Typhimurium /
- Si alguno de los resultados en relación con los serotipos que se indican a continuación fue positivo durante la vida de la manada, indicar como positivo :
- manadas de aves de corral reproductoras : Salmonella Hadar, Salmonella Virchow y Salmonella Infantis;
 - manadas de aves de corral de renta : Salmonella Enteritidis y Salmonella Typhimurium.